



Фото: © gpointstudio / Freepik

## О ПРАВАХ ДЕТЕЙ В АВСТРИИ

1 ИЮНЯ – МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ. ОН БЫЛ УЧРЕЖДЕН В НОЯБРЕ 1949 ГОДА В ПАРИЖЕ РЕШЕНИЕМ КОНГРЕССА МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ЖЕНЩИН И ВПЕРВЫЕ ОТМЕЧАЛСЯ В 1950 ГОДУ. В ЭТОМ МАТЕРИАЛЕ МЫ РАССКАЖЕМ О ПРАВАХ ДЕТЕЙ В АВСТРИИ И ПРИНЦИПАХ, НА КОТОРЫХ ЗДЕСЬ ПРИНЯТО СТРОИТЬ ОТНОШЕНИЯ ВНУТРИ СЕМЬИ – И С МАЛЫШАМИ, И С ПОДРОСТКАМИ ДЛЯ ИХ ГАРМОНИЧНОГО РАЗВИТИЯ.



Фото: © Freepik

**К**онвенция ООН о правах ребенка (*UN-Kinderrechtskonvention*) подчеркивает центральную роль родителей и семьи: **семья – это наилучшая среда для развития малыша.** Многочисленные исследования подтверждают, что любящая семья, в которой ценят детей, предоставляют им свободу и устанавливают четкие границы, положительно влияет на развитие ребенка. В то же время в **Конвенции о правах ребенка** четко сказано, что

дети не должны всецело подчиняться воле своих родителей. Фразы вроде «Я делаю со своими детьми все что хочу» – в Австрии большая редкость. Родительский авторитет можно сохранить лишь в том случае, если родители уважают, защищают и поддерживают права своих детей.

### ПРАВА ДЕТЕЙ В КОНСТИТУЦИИ

В 2011 году австрийский парламент принял «**Федеральный конституционный закон о правах детей**» (*Bundesverfassungsgesetz über die Rechte von Kindern*), куда вошли следующие пункты:

- ▶ Право на защиту и заботу;
- ▶ Право на общение с обоими родителями;
- ▶ Запрет на детский труд;
- ▶ Право на собственное мнение;
- ▶ Право на ненасильственное воспитание;
- ▶ Право на равные возможности для детей-инвалидов.

### ЗАПРЕТ НА НАСИЛИЕ

**Право на защиту от всех форм насилия** – одно из основных прав детей в Австрии. С 1989 года в **Гражданский кодекс** страны был внесен запрет на насилие при воспитании детей. На тот момент Австрия стала четвертой страной в мире – после *Швеции, Финляндии и Норвегии*, – закрепившей данный запрет в законе, а с 2011 года – в **Конституции**.

Насилие, телесные наказания и неблагоприятный микроклимат в семье часто приводят к тяжелым последствиям для детей. Насилию нет места

в воспитании! Однако все еще слишком много детей и подростков сталкиваются с ним в своих семьях. **В среднем каждый четвертый ребенок в Австрии подвергается насилию.**

У насилия много разных форм. Помимо **физического**, встречаются **сексуальное** и **психологическое насилие**. Последнее выражается в оскорблениях, унижении и пренебрежении.

Если дети и подростки становятся свидетелями сцен насилия между своими родителями, это тоже может иметь для них далеко идущие последствия.

Ни один ребенок не сможет понять, почему люди, которых он любит и от которых зависит, причиняют ему боль. Насилие оставляет шрамы на всю жизнь, разрушает уверенность в себе и доверие к другим людям. Психологические и физические последствия насилия часто сохраняются вплоть до зрелого возраста.

Не секрет, что родители служат примером для подражания

для своих детей. Малыши и подростки, которые сталкиваются с насилием, учатся решать проблемы с помощью него же. Поэтому **очень важно показывать своему ребенку, как правильно вести себя в критических ситуациях.**

В наше время родители порой бывают перегружены различными проблемами и заботами. Если вы не справляетесь с воспитанием ребенка и не знаете, что делать дальше, – обязательно обращайтесь за помощью.

## ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ПРАВАМИ ДЕТЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ: МИФЫ, МНЕНИЯ И ФАКТЫ

### «Взрослые во всем превосходят детей, они выше их»

Дети зависят от своих родителей на протяжении многих лет. Малыши не могут выжить без привязанности, любви и заботы взрослых. **Быть ребенком – значит развиваться от полной зависимости к независимости.** И задача взрослых – поддерживать детей в этом процессе. Родители не должны противопоставлять понятия *быть ребенком* и *быть взрослым*. Дети не уступают взрослым людям и не превосходят их. Они просто другие и нуждаются в особой защите и особых правах.



Фото: © semipetro / Freepik

### «Детство – это пора подготовки ко взрослой жизни»

У взрослых значительно больше знаний и опыта, чем у детей. Но и у детей есть навыки и качества, которых нет (или уже нет) у взрослых, например, способность к обучению, интерес и любопытство ко всему новому, воображение, желание много двигаться или вера в чудеса. **Дети и взрослые могут быть разными, но они равноценны.** Речь не о том, чтобы воспринимать детей, подростков и взрослых одинаково, а о том, чтобы относиться друг к другу уважительно, учитывая возраст и уровень зрелости детей.

**Анастасия Митрофанова** **N M C | S**  
**Русскоговорящий адвокат** Neullinger Mitrofanova Ceovic  
 Rechtsanwälte OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 118 | T +43 1 235 03 42  
 mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10  
 office@nmc-anwaelte.at | www.nmc-anwaelte.at

**СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ**  
**ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ**

СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10  
 Факс: доб. 99  
 Taborstraße 54, 1020 Wien

m.tabachnik@versicherungseck.at  
 www.versicherungseck.at

**ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ**  
**ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.**  
 Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.  
 Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

**Заверенные переводы документов**  
**Немецкий, русский и армянский языки**

**Судебный присяжный переводчик**  
**Лариса Дибергер**

**Также срочные заказы**  
**Тел.: 0699 / 11 74 95 25**  
**E-mail: larissa.dieberger@gmail.com**  
**В центре Вены**

**steuerexperten.at**  
**www.steuerexperten.at**

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии  
 Бухгалтерское и налоговое обслуживание  
 Юридические услуги  
 Получение и продление ВНЖ в Австрии  
 Перевод активов и сделки с недвижимостью

**Первая консультация бесплатно!**  
 +43 1 512 50 09 16

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ**  
**РИЕЛТОРА**

**КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС**

**Бесплатная оценка недвижимости на продажу!**  
 Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. *Ина Бодоссова*

**+43 (0) 664 277 57 42**  
 www.a-class.at

**CLASS**  
 Real Estate



Фото: © semipetro / Freepik

### «Права детей подрывают авторитет родителей»

Авторитет – это влияние, которое один человек имеет на другого. Бывают разные формы авторитета: основанные на силе и насилии (*Если не подчинишься, тебя побьют, запретят в комнате...*). Основанные на традициях (*Так было всегда! И так должно быть!*). **И те, что основаны на взаимном уважении, доверии и диалоге.** Права детей подрывают родительский авторитет только тогда, когда он основан на насилии. Права детей бросают вызов родительскому авторитету, зиждущемуся на традиционных устоях. Права детей укрепляют родительский авторитет, основанный на взаимном уважении и диалоге.

### «Права детей вредят нашим семьям»

Семья должна быть тем местом, где нас ждут любовь, безопасность, защита и взаимное уважение. Взаимное уважение означает, что **дети и родители слышат друг друга и могут говорить о том, что они думают и чего хотят.** Когда мнение, интересы и потребности каждого

члена семьи принимаются во внимание. Права ребенка – это фундамент тех семей, которые построены на взаимном уважении между всеми членами семьи.

### «Права детей мешают их воспитанию»

Воспитание – это, прежде всего, отношения между двумя людьми, целью которых является развитие личности ребенка и его навыков социального сосуществования. Социальная компетентность подразумевает признание собственных чувств и чувств других людей и отношение к другим с уважением и состраданием. Поэтому **воспитание – это защита, уважение, доверие, выстраивание четких границ и поддержка детей в поиске себя и своего собственного пути.** Права ребенка предусматривают уважительные, добрые отношения между взрослыми и детьми, что должно лежать в основе воспитания.

### «Права детей направлены против прав родителей»

Если родители не относятся к своим детям как к равным,

то они не учитывают их мнение и потребности. В таком случае всё решают родители, а детям остается только подчиняться их воле. Такие дети получают послы, что при контакте с другими людьми **действует закон джунглей: кто сильнее, тот и прав.** Со временем они станут руководствоваться правом сильного даже в отношениях со своими родителями.

С другой стороны, дети, которые рано узнают, что у них тоже есть права, с гораздо большей вероятностью будут уважать права других.

Права детей не направлены против прав их родителей. Права детей просто расширяют их возможности. Но они также укрепляют их уважение по отношению к правам родителей и других людей.

### «То, что я делаю со своими детьми, других не касается»

Неверно! У детей есть юридически закрепленные права. Тот, кто не соблюдает права детей, нарушает закон. Пренебрежение рядом прав детей (например, запретом на насилие над ребенком) **является уголовным преступлением.**

Дети обладают редким даром – они способны любить своих родителей безусловно, какими бы те ни были. А еще они умеют заразительно смеяться, фантазировать и с неподдельным любопытством узнавать все новое. Берегите детей и детство – оно так быстротечно.

По материалам [www.kija.at](http://www.kija.at)